

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

SIRA SAYISI: 359

Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük İdaresi Arasında Gümrük Alanında Ortak Komite Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/684) ve Dışişleri Komisyonu Raporu

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 1/684 Esas Numaralı Tasarının

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı4

- Gerekçesi4

• Dışışleri Komisyonu Raporu5

• Tasarı Metni7

• Dışışleri Komisyonunun Kabul Ettiğı Metin7

• Mutabakat Zaptı8

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-1173-535

24/2/2016

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı’nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu’nca 11/1/2016 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük İdaresi Arasında Gümrük Alanında Ortak Komite Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/684)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Plan ve Bütçe Komisyonu

GEREKÇE

“Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük İdaresi Arasında Gümrük Alanında Ortak Komite Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptı” ile taraflar her iki ülkenin gümrük idaresi başkanlarından oluşacak bir ortak komite kuracaklardır. Mezkur komite ile taraflar gümrük konularında işbirliğinin bütün yönleriyle geliştirilmesini hedeflemektedir. Bu çalışmalar ortak komite bünyesindeki kurumsallaşmış çalışma grupları dahilinde gerçekleşecektir. Söz konusu ortak komite ayrıca, dolaşımdaki eşyaya ilişkin verilerin doğruluğunu kontrol etmek, gümrük kontrollerinin etkinliğini artırmak, gümrük alanında kolluk faaliyetlerinde işbirliği sağlamak, kaçakçılıkla mücadele faaliyetleri ve fikri mülkiyet haklarının korunması gibi konularda iki Ülke arasında işbirliğinin geliştirilmesine katkı sağlayacaktır.

Mutabakat Zaptı ile kurulması planlanan söz konusu ortak komite Azerbaycan ile Türkiye arasında gümrük konularındaki gelişmeleri koordine edip temel işbirliği alanlarını tanımlayacak ve geliştirecektir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

2/5/2016

Esas No: 1/684

Karar No: 343

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 24/2/2016 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 10/3/2016 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Plan ve Bütçe Komisyonuna havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük İdaresi Arasında Gümrük Alanında Ortak Komite Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 26’ncı Yasama Dönemi 28/4/2016 tarihli 27’nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Gümrük ve Ticaret Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; Türkiye Cumhuriyeti Gümrük Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük İdaresi arasında gümrük alanında Ortak Komite kurulmasına ilişkin olarak 15 Ocak 2015 tarihinde İstanbul’da imzalanan Mutabakat Zaptının onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından; kurulacak ortak komite bünyesinde kurumsallaşmış çalışma grupları dâhilinde iş birliği faaliyetleri gerçekleştirileceği, böylece gümrük konularında Türkiye-Azerbaycan arasındaki iş birliğini koordine ve teşvik etmenin amaçlandığı, ayrıca, bu konuda kurulacak iki komite ile gümrük işlemlerinde daha etkin ve verimli olunmasının planlandığı ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi, İstanbul Milletvekili Azmi Ekinci, Aksaray Milletvekili Mustafa Serdengeçti ve Mardin Milletvekili Ceyda Bölünmez Çankırı Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Sözcü	Kâtip
<i>Cemalettin Kani Torun</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>	<i>Hasan Basri Kurt</i>
Bursa	Antalya	Samsun
Üye	Üye	Üye
<i>Talip Küçükcan</i>	<i>Mustafa Serdengeçti</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>
Adana	Aksaray	Hatay
	(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye <i>Serkan Topal</i> Hatay	Üye <i>Azmi Ekinci</i> İstanbul (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>Ravza Kavakcı Kan</i> İstanbul
Üye <i>Oğuz Kaan Salıcı</i> İstanbul	Üye <i>Serap Yaşar</i> İstanbul	Üye <i>Recep Şeker</i> Karaman
Üye <i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i> Mardin (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>Osman Aşkın Bak</i> Rize	Üye <i>Hasan Karal</i> Rize
	Üye <i>Halil Özcan</i> Şanlıurfa	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI İLE AZERBAYCAN CUMHURİYETİ DEVLET GÜMRÜK İDARESİ ARASINDA GÜMRÜK ALANINDA ORTAK KOMİTE KURULMASINA İLİŞKİN MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 15 Ocak 2015 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük İdaresi Arasında Gümrük Alanında Ortak Komite Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptı”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN

KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI İLE AZERBAYCAN CUMHURİYETİ DEVLET GÜMRÜK İDARESİ ARASINDA GÜMRÜK ALANINDA ORTAK KOMİTE KURULMASINA İLİŞKİN MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Ahmet Davutoğlu

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

N. Kurtulmuş

Başbakan Yardımcısı

Y. T. Türkeş

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

S. Ramazanoğlu

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

S. Soylu

Ekonomi Bakanı

M. Elitaş

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

F. Çelik

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Millî Eğitim Bakanı

N. Avcı

Sağlık Bakanı

M. Müezzinoğlu

Başbakan Yardımcısı

M. Şimşek

Başbakan Yardımcısı

L. Elvan

Avrupa Birliği Bakanı

V. Bozkır

Çevre ve Şehircilik Bakanı

F. G. Sarı

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

B. Albayrak

Gümrük ve Ticaret Bakanı

B. Tüfenkci

Kültür ve Turizm Bakanı V.

A. Ç. Kılıç

Millî Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

B. Yıldırım

Başbakan Yardımcısı

Y. Akdoğan

Adalet Bakanı

B. Bozdağ

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

F. Işık

Dışişleri Bakanı

M. Çavuşoğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

A. Ç. Kılıç

İçişleri Bakanı

E. Ala

Maliye Bakanı

N. Ağbal

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
İLE
AZERBAYCAN CUMHURİYETİ DEVLET GÜMRÜK İDARESİ
ARASINDA
GÜMRÜK ALANINDA ORTAK KOMİTE KURULMASINA İLİŞKİN
MUTABAKAT ZAPTI**

Türkiye Cumhuriyeti Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük Komitesi (Bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaktır);

Taraflar arasında sağlam bir şekilde tesis edilmiş işbirliğine dayalı mevcut ilişkiyi TEYİT EDEREK;

Gümrüklerin, gümrük sınırlarını koruma ve ticareti kolaylaştırarak ekonomik büyümeyi teşvik etme hususunda oynadığı rollerin önemini KABUL EDEREK;

İki Gümrük İdaresinin bilgi paylaşmaya yönelik çabalarının, eşya, hizmet, sermaye ve insan kaynaklarının iki taraflı akışını teşvik etmeye katkı sağlayacağını VURGULAYARAK;

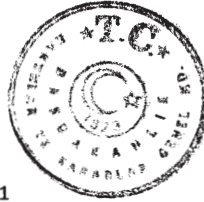
Türkiye Cumhuriyeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Arasında 13 Kasım 2013 tarihinde gerçekleştirilen Yüksek Düzeyli Stratejik İşbirliği Konseyi (YDSK) Üçüncü Toplantısı Sonuçlarına İlişkin Ortak Açıklama'nın eki olarak kabul edilen "Türkiye Cumhuriyeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Arasında İlişkilerin Derinleştirilmesine İlişkin 2014-2015 Yılları Eylem Planı"nın 23. Maddesinin uygulanmasını SAĞLAMAK İÇİN;

Aşağıdaki hususlarda mutabakata varmışlardır:

MADDE 1

GENEL HÜKÜMLER

- 1) Taraflar, Gümrük Konularında Ortak Komite (bundan sonra "Ortak Komite" olarak adlandırılacaktır) kurar.
- 2) Taraflar arasında işbirliğinin bütün yönleriyle geliştirilmesi, Ortak Komite ve Ortak Komite bünyesindeki çalışma grupları dâhilinde gerçekleştirilecektir.



MADDE 2

ORTAK KOMİTENİN GÖREVLERİ

- 1) Ortak Komite, Türkiye ile Azerbaycan arasında gümrük konularında işbirliğini koordine ve teşvik edip geliştirecek ve temel işbirliği alanlarını ve istikametlerini tanımlayacaktır.
- 2) Ortak Komite, aşağıdaki alanlarda Taraflar arasındaki işbirliğini denetleyip koordine eder:
 - a) Dolaşımdaki eşyaya ilişkin verilerin doğruluk oranını artırmak amacıyla gümrük işlem ve muayenesinde yararlanılan teknolojilerin geliştirilmesi ve iyileştirilmesi alanında işbirliği yapılması;
 - b) Projelerin, gümrük kontrollerinin etkinliğini artırmak ve Taraflar arasında eşya ve taşıtlara ilişkin bilgileri aktararak, gümrük işlemlerini hızlandırmak amacıyla uygulanması;
 - c) Gümrük konularında kolluk alanında işbirliği, kaçakçılıkla mücadelede ivedilikle iki taraflı faaliyetlerin gerçekleştirilmesi ve fikri mülkiyet haklarının korunması;
 - d) Gümrük konularıyla ilgili diğer işbirliği alanları.

MADDE 3

ORTAK KOMİTENİN YAPISI

Taraflar, usulü gereği, Ortak Komite üyelerini belirler ve yapılan değişiklikleri birbirlerine bildirirler.

- 1) Ortak Komite Başkanları, her iki ülkenin gümrük idarelerinin başkanlarıdır;
- 2) Ortak Komite üyeleri-başkanlar, başkan yardımcıları (birim başkanları düzeyinde) çalışma grubu başkanları, çalışma grupları başkan yardımcılarıdır.

Ortak Komite bünyesindeki Çalışma Grupları şunlardır:

- a) Gümrüklerde iyileşme hususunda tesis edilen Türk - Azeri çalışma grubu;
- b) Gümrük konularında kolluk alanında işbirliği hususunda tesis edilen Türk - Azeri çalışma grubu.



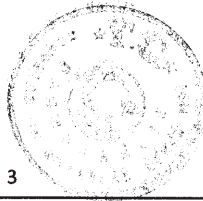
Taraflar, üyelerini belirleyecek ve çalışma grubu başkanlarını tayin edeceklerdir. İlgili birim başkanları, çalışma gruplarının başkanlığını; iki ülkenin merkezi gümrük idarelerindeki birim başkan yardımcıları da çalışma gruplarının başkan yardımcılığı görevlerini üstlenirler.

İşbirliğini geliştirmek amacıyla ve diğer alanlarda işbirliğinin gerekli olması halinde, mevcut çalışma gruplarına ilaveten başka çalışma grupları da tesis edilebilir. Taraflar, çalışma grubu üyeleri ve bunlarda meydana gelecek değişikliklerden birbirlerini haberdar eder. Çalışma grupları, işbu Mutabakat Zaptı ve Ortak Komite oturumlarında benimsenen kararlar rehberliğinde hareket edecek ve yaptıkları çalışmadan elde edilen sonuçları, düzenli olarak Ortak Komite'ye rapor edeceklerdir.

MADDE 4

ORTAK KOMİTE TOPLANTILARI

- 1) Ortak Komite toplantıları, yılda bir defa olmak üzere, sırayla Türkiye Cumhuriyeti'nde ve Azerbaycan Cumhuriyeti'nde gerçekleştirilir.
- 2) Toplantının gerçekleştirileceği tarih ve yapılacak tartışmaların konusu, toplantıdan bir ay önce Taraflar arasında müzakere edilir. Ortak Komite Başkanları, başka hususların da oturuma dâhil edilmesini teklif edebilir ve tartışmalarda başka hususları gündeme getirebilir.
- 3) Gerekli görülmesi halinde, Taraflardan her biri, Ortak Komite bünyesinde tartışılan konularla ilgili diğer hükümet mercileriyle uzmanlarını da toplantılara katılmaya davet edebilir.
- 4) Tarafların temsilcileri, Ortak Komite'nin olağan toplantıları arasında acil konularda istişarede bulunabilir ve tartışılan konuyla ilgili ortak kararları benimseyebilir ve bu kararları, Ortak Komite'nin gerçekleştireceği en yakın toplantının Protokolü'ne dâhil edebilir.
- 5) Ortak Komite toplantılarında kabul edilen her karar, Ortak Komite toplantıları sonunda başkanlar tarafından imzalanmak üzere kayda geçirilir. Ortak Komite toplantılarının kayıtları, Türkçe ve Azerice olmak üzere iki nüsha halinde tutulur.



3



MADDE 5

ORTAK KOMİTENİN MALİ GİDERLERİ

Ortak Komite toplantılarının hazırlanması ve gerçekleştirilmesiyle ilgili masraflar, ev sahibi Taraf tarafından karşılanır. Ortak Komite toplantıları katılımcılarının seyahat masrafları ise, bizzat Taraflar tarafından karşılanır.

Taraflardan her biri, Ortak Komite üyelerinin faaliyetleriyle ilgili gerekli tüm masrafları üstlenir.

MADDE 6

DİĞER ANLAŞMALAR

Bu Mutabakat Zaptı'nın hükümleri Tarafların, taraf oldukları diğer uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan hak ve yükümlülüklerini etkilemeyecektir.

MADDE 7

ANLAŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜLMESİ

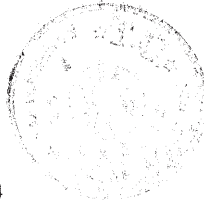
Bu Mutabakat Zaptı'nın yorumlanmasından ve uygulanmasından kaynaklanan her türlü anlaşmazlık Taraflar arasında yürütülecek müzakere ve görüşmeler ile çözülür.

MADDE 8

EKLEMELER VE DEĞİŞİKLİKLER

Bu Mutabakat Zaptı'na yapılacak ekleme ve değişiklikler Tarafların karşılıklı rızasıyla yapılabilir.

Bu tür ekleme ve değişiklikler, bu Mutabakat Zaptı'nın ayrılmaz bir parçası sayılacak münferit Protokoller ile yapılır ve işbu Mutabakat Zaptı'nın 9. Maddesinin hükümleri uyarınca yürürlüğe girer.



MADDE 9

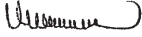
YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ, SÜRE VE FESİH

Bu Mutabakat Zaptı, Tarafların, Mutabakat Zaptı'nın yürürlüğe girmesi için gerekli tüm iç yasal usullerinin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girer.

Bu Mutabakat Zaptı, süresiz olarak akdedilmiş olup Taraflardan biri en az altı ay önce bu Mutabakat Zaptını feshetme niyetini karşı tarafa diplomatik kanallar aracılığı ile yazılı olarak bildirmediği sürece yürürlükte kalır.

Ankara'da, 15 Ocak 2015 tarihinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Azerice ve İngilizce dillerinde ikişer nüsha halinde imzalanmıştır. Bu Mutabakat Zaptı'nın yorumunda farklılık olması halinde, İngilizce metin esas alınır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
GÜMRÜK VE TİCARET
BAKANLIĞI
ADINA**

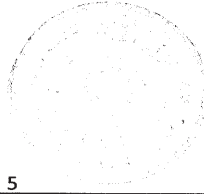


**NURETTİN CANIKLI
BAKAN**

**AZERBAYCAN CUMHURİYETİ
DEVLET GÜMRÜK KOMİTESİ
ADINA**



**ŞAHİN MUSTAFAYEV
EKONOMİ VE SANAYİ BAKANI**



5



TBMM Basımevi - 2016